

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

CATAMARCA

73

VILLA CUBAS

Maestro CELIA SEGURA DE CALDELARI Escuela N° 71

Fojas 3

*1<sup>er</sup> envío*

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Villa Cubas - Escuela N.º 77

Celia Segura de Baldehari

Pupina Gordillo - 85 años

I. A i) Curanderismo.

Cuando una persona muy débil sufre ataques al estómago, me dice: es necesario alimentarla por fuera: se suasa un pedazo de carne jugosa, sobre las brasas, se le pone sal, pimienta y cominos y se aplica lo más caliente que soporte en el estómago. Esto al par que calienta el estómago alimenta al individuo.

Cuando pica un ciervo se recoge los cien gujos primeros que encuentre en el lugar del accidente, se los machaca con una piedra, se humedece con vinagre y aplica en la picadura.

Para curar golpes en la cabeza y cuando ya hay sangre en descomposición; se lava para tras la cabeza, recostándose lo más que se pueda con agua de berbera y dice que repitiendo dos o tres veces la misma curación arroja dicha sangre por la nariz.

Las personas atacadas al corazón toman agua de kimpé.

Para curar heridas se lava con agua de turca y se le pone el polvo que cae de los palos al ser trocados por los gusanos y dice se secan en seguida.

Para evitar la vinagrera se toma flor de ceniza.

Cuando pica una víbora se parte

vivo un pollo negro y se lo aplica en la fisadura y este en seguida extrae el veneno.

Para curar el dolor de cabeza se apli en las sien hojas de rosas mojadas con saliva.

Para curar reumatismo se da fricciones con grasa de iguana.

Las gentes que viven en el cerro curan todo ataque de indigestion o algun dolor agudo con yerbas que sacan de alli (mismo como: "yerba larea", "salvia la puma", "te de burro", "arrayan", "ruibarbo", etc segun los casos toman en tés, o ponen hoy las hojas en infusion para tomarlas mañana.

Para curar de puntada (neumonias) sancochan un pedazo de penca sábila y partiéndola por el medio la aplican en el lugar en que sienten la puntada.

Para curar el gire de los ojos se parten por el medio porotos o macafes negros y humedeciéndolos con saliva se pega a la vuelta de los ojos.

Como purgante para los niños chicos se les da tte de sus con rosa mosqueta blanca o elena.

Para curar paludismo se da baños tibios de agua de malva con sal.

Villa Dubas - Escuela N.º 77.  
Pelia Segura de Baldelari  
Nieto Bustos - 14 años

2

11-d) cuento

El tigre uturuncó.

Había un hombre que su ocupación era viajar; continuamente llevando negocios fuera de la provincia, por los cuales se veía obligado a cargar uno o dos peones a la vez. En uno de tantos viajes, tuvo que hacer uno a la provincia de San Juan; esta vez era con el objeto de cobrar cuentas anteriores, de consiguiente necesitaba llevar un peón de toda confianza. Entonces buscó para esto un vecino de nombre Agapito, que reunía las cualidades que él exigía, como ser honradísimo en primer término. Así que se dispuso a marchar y tenían que hacer el viaje a mula.

Conían que pasar por la Pioja, por la parte llamada "Los Llanos".

Al llegar a ese punto supo por los moradores de allí que era peligroso dormir en el campo, porque le dijeron que andaba un tigre cebado; por cuyo motivo no teniendo suficiente coraje para dormir solo, se hizo acompañar con su fiel peón en la misma cama.

Al peón que poco le preocupaba lo que podría suceder, porque había sido un hombre de agallas. Por consiguiente roncaba como un bien aventurado desde que se acostó.

En una de esas noches sintió el patrón un ruido desconocido que no atinaba saber que era por lo que tuvo que despertar al peón de su apacible sueño; éste después de atender un momento, le dijo que era bramido de tigre, seguramente el cebado anteriormente mencionado, diciéndole al patrón que procurara subir

a un árbol para que se salvara, mientras él lo peleara, pues tenía el don de hacerse el tigre uturunco.

(El tigre uturunco era un hombre que cubría su cuerpo con una piel de tigre y después de acostumbrarse a luchar con lo que adquiría una fuerza extraordinaria; se escondía en los montes para matar y robar a los viajeros, ocultándose con dicha piel y adquirían tal destreza que se hacían temer del mundo entero.)

El distintivo que tendría el uturunco del cebado era un pañuelo que se ataría al cuello para parecer collarito. Luego empezó el combate con las alternativas que era de esperarse, siendo el final el triunfo del uturunco.

Qual sería el efecto que produjo en el ánimo del tímido patrón al presenciar la pelea.

Después de esta singular aventura llegaron felizmente al lugar deseado regresando no sin igual tranquilidad a Valle Viejo punto de partida de los viajeros.

Me dijo el señor Bustos que me lo relató que a él le contó el mismo viejo Agapito, con el agregado de que en ese tiempo había varios que tomaron como profesión hacerse tigres uturuncos y que adquirían tal ferocidad que vencían hasta a los mismos tigres.

Escuela N.º 71 - Villa Cubas  
Celia Segura de Baldelari

11-e) Adivinanzas

Datos de Juana Miñaur de 73 años

- El cielo nublado -

Una colcha muy remendada,  
y no tiene una puntada

El carnicero.

En alto se sube, y no a predicar  
todos le fiden, y la todos la da.

- El pelo que se corta de la cabeza

Fui al campo,  
corté un bastón,  
cortarlo pude,  
rajarlo no.

- El huevo -

Vestido de fraile vengo,  
a ver al padre prior,  
traigo los hábitos blancos  
y amarillo el corazón.

La carta

Blanco como la leche,  
negra como la pez,  
habla sin tener lengua,  
anda sin tener pies.

- El papagayo.

De colores muy galano,  
soy bruto y no lo parezco;  
perpetua prision padesco,  
uso de lenguaje humano  
si bien de rapin carezco.

- El cigarro.

Verde me crié en el campo,  
negra fue mi mocedad,  
y ahora me visten de blanco  
para llevarme a quemar.

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

CATAMARCA

73

VILLA GUBAS

Maestro CELIA S. DE CALDELARI Escuela N° 71

Fojas 20

2° cursó

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Villa Luján  
Escuela Nacional N.º 71-  
Belia Segura de Baldeari  
Ignacia Pacheco de 85 años

Supersticiones relativas a fenómenos naturales.

1-A-a) Cuando hay tormentas eléctricas me decía:  
se hacen cruces de ceniza para evitar la fie-  
dra.

Para evitar que caiga el rayo, se toca una  
campanilla bendita, porqui se dice que hasta  
donde ésta se siente no cae el rayo.

Colócase; para evitar el rayo, en la puerta  
de la habitación una cruz de madera  
y en voz todo lo mas alto que pueden, rezan  
toda la familia en coro:

En el cielo está una cruz  
En la corte celestial  
Válganos la cruz del cielo  
Y la Santísima Trinidad.



Villa Luján

Escuela Nacional N.º 71-

Villa Segura de Baldezar

Rufina Gordillo de 90 años

Supersticiones relativas a plantas o árboles

I.-A.-b) Nunca duerma debajo las higueras, me decía; porque estas contienen un veneno que acorta poco a poco la vida al que acostumbra dormir en dicha sombra.

Plantar yucas en una casa acarrea desgracias a la familia.

Asegura que de los lechicos nacen los trancudos.

Que los tábanos nacen de los moyes.

En casas donde tienen laurel rosa en sus jardines implica ruina segura.

Villa Luján  
Escuela Nacional N.º 71 -  
Calle Segura de Baldezar  
Isidro Segura de 90 años

I-A-c. Relativo a animales.

"El carpintero, ave de pico largo y agudo es considerado como un excelente remedio para el dolor de muelas, escarbarse con dicho pico"

"Cuando nace un animal con cualquier deformidad física que pronto terminará la hacienda"

"Cuando erian tordos es luto en la familia"

"Criar palomas, desgracia en la casa"

"Las personas de dinero, dice, buscan a todo costa una vibora de color verde y la encierran en la pira que guardan el dinero que generalmente es en la mas vieja que tienen en la casa; allí cuidan con todo esmero a dicho animal porque dicen que mientras ella está contenta el dinero aumenta en una forma asombrosa"

Villa Oubas

Escuela Nacional N.º 71-

Belia Segura de Baldehari

Nico Bustos - 70 años

I. A. d. Relativo a faenas rurales

Para evitar el daño de las vicachas de los sembrados.

El labrador perjudicado observa el camino por el que entran las vicachas al sembrado, que dicen queda muy visible porque siempre frecuenta por una sola parte. Luego invita a un conpadre de obligación para que le sirva de juez en la demanda que debe entablar por el daño recibido.

Colocados los dos en dicho camino le dice el que recibió el perjuicio al que servirá de juez: "Señor juez pido a V. que prohíba que me perjudiquen mas en mis sembrados". Entonces el juez con tono muy grave y mirando el camino indicado dice: señor vicachón le ordeno que no vuelva a entrar usted ni ninguno de su familia a este sembrado porque si no obedece lo haré pagar caro su desobediencia. Al retirarse los conpadres de este sitio se dan la espalda y caminan en sentido opuesto sin mirarse, hasta desahucarse mucho."

Asegura dicho señor que este es un remedio muy

usual entre la gente del campo.

- "Cambien me decia que no se debe trabajar los domingos porque empobrece pronto."

- "Cuando arañ el dia de Navidad, 25 de Diciembre, se arruinan los bueyes."

buientase que un dia arrotandolo en esa fecha para que trabajase, este hablo y dijo "hoy no, mañana si".

Villa Luján  
 Escuela Nacional N.º 21  
 Belia Segura de Baldeari  
 Tránsito de Rojas - 70 años  
 I - A. 96 Duendes

Me decía esta señora que los duendes eran espíritus que solo lo llegaban a ver los niños, a la vista en forma de un fraile chiquito y con gran sombrero pero que ella había presenciado algunas fechorías de las que decía sería el el pintor.

En Piedra Blanca existía una familia Vera donde habían dos niñas una bonita y otra fea y sin que nadie se diera cuenta de donde ni quien traían, encontraban en el baúl de la bonita cortes de vestido, joyas y hasta dinero y en cambio en el cuarto de la fea encontraban ramas, espinas y por más que al cuarto lo cerraban con llave andaba atado dentro de él un burro que tenían en la casa. Después de mucho tiempo de sufrir estas molestias se casó la bonita y el día siguiente del casamiento al levantarse de la mesa y al ir a su cuarto encontró que su cama se estaba ardiendo y desde ese día cesaron tanto los obsequios como también las molestias.

Villa Luján  
Escuela Nacional N.º 21  
Calle Segura de Baldezar  
Tomás López - 83 años  
I. A. h. Brujerías

Dice que presenció la enfermedad de una mujer que vivía en su casa y que la habían embrujado.

"Iba a caballo la mujer de referencia y al pasar por la casa de unos santiaguinos que se decía eran hechiceros, sintió un terrible dolor a la pierna que quedaba frente a dicha casa y el caballo llegó muriendo a la casa y murió pocos días después y la mujer permaneció semitullida muchos años, hasta que un día una santiaguina que decía saber curar de brujerías le dijo que si le pagaba 10\$ la dejaría completamente sana. Luego que convinieron en precio, principió a sobarle la planta de la mano, que tenía enteramente sana y principió a recoger un hilo que de allí le salía y la mujer enferma decía que sentía como si ese hilo le tirara desde el pie. Cuando terminó de recoger el hilo quedó completamente sana.

Villa Luján

Escuela Nacional N.º 21

Belia Segura de Baldelari

Cristina Viscarra - 78 años

I-A-i) curanderismo

"Para curar la picadura de la víbora se parte vivo un pollo negro y se lo aplica caliente en la pica dura"

"Para curar a los niños de viejas indigestiones se les entra hasta el estómago en la panza de jirca vaca que se acaba de carnear"

"botándose las uñas día lunes o secándose las manos antes de la cara no vuelven a doler las muñecas"

"Para sacar las espinas que no se las pudo extraer buscan unos bichos que crecen debajo de los palos a los que llaman quir quircho de los palos y lo parten y ponen sobre de la espina y dicen la extrae en seguida"

"Para extraer alguna paja que entra en los ojos se introduce con un cabello y poquito de cerumen del oído y al correr la primera lágrima sale la paja"

"Para curar las tectas hay varios pro-

cedimientos a seguir: uno de ellos es: "contar cuidadosamente el número de testes, tomar igual número de granos de maíz y atarlos en un pañuelo o tela que llame la atención, tirarlo para tras en un lugar concurrido y seguir caminando sin mirar mas el atado. La persona que lo levanta, carga con los testes y el que antes tenía queda completamente sano."

"Hórtase un palo de higuera fresca y en él se hacen tantos cortes como testes tenga y se lo entierra en un lugar húmedo y a medida que éste se deshace desaparecen las testes."

"Hácese una cruz de palma vendita y se la entierra al borde de una acequia por donde corre siempre el agua y ocho días después desaparecen las testes."



Villa Guayas  
 Escuela Nacional N.º 21-  
 Belia Segura de Baldeari  
 Abraon Barusa - 86 años

I.B.-a) Ceremonia con que se solemnizaba ciertos acontecimientos, como matrimonios y muertes.

Matrimonios

"Cuando el novio había mantenido relaciones amorísticas con una parienta en 1er grado de su futura esposa, celebraban la primera ceremonia en la puerta de la iglesia, fuera de ella, y consistía en lo siguiente: Ponían delante de ambos con trayentes un poco de pasto y uníanlos a los novios por una especie de yugo. Después de algunas ceremonias los tomaba el cura por ambas manos y los llevaba hasta el altar, allí terminaba recibiendo el casamiento; hacíalos jurar que despreciaba su primera vida bestial para dedicarse a la cristiana, unido para siempre a la mujer que lo acompañaría a cargar el yugo del matrimonio".

Muertes

"Cuando moría un niño de corta edad y de familias distinguidas, arreglaban con toda pompa la casa y colocaban el cadáver del niño en

Villa Guas  
 Escuela Nacional N.º 21-  
 Colonia Segura de Baldelari  
 Covias Ibarrola - 75 años -  
 I.B. b) juegos

### Fiesta o juego "al pato"

Se invitan hombres y mujeres en los días de fiesta a una playa donde haya espacio suficiente para galopar; cada uno prepara para ese día su mejor caballo y el que cabalga mejor es el encargado de sacar el pato que consiste en un premio cualquiera; es una bolita que el público no sabe lo que contiene a veces son monedas, otros lachiguana con quesillos, un quirquincho gordo o cualquier otra cosa de preferencia en esas regiones. Sale al escape el que lleva el pato, que lo tiene levantado en alto y todos los demás corren a quitárselo; si consiguen hacerlo, lo toman y disparan el que lo llevaba para evitar de que se lo vuelven a quitar y el que es más diestro en cambio de entregar el pato tira a la quila al público y el público en tropel se agrupan a recoger el contenido.

### "Juego del bolo"

Hácese una cancha de diez metros (metros) próximamente y en el extremo de ella hácese un cuadro de

rigido por diagonales y perpendiculares. En el extremo de cada una de ellas y en el centro se paran unos palillos de forma cónica. Se tira una bocha del extremo opuesto y se cuenta dos puntos por cada palillo que cae y el que voltea todos hace "una real" y gana el juego. Tambien es una real si voltea solo el palillo del centro."

Villa Cubas

Escuela Nacional N.º 71

Belia Segura de baldelari

Documentos copiados en casa de Abel Cubas nieto del exgobernador de Batamarea Don José Cubas; los primeros relatos son escritos por el hijo del mártir, Don José Abel de 90 años y la carta es copia de la última que él escribió momentos antes de ser fusilado. (11-a) Tradiciones populares.

En el relato del señor José Abel Cubas decía:

"Fatal año 41 cuando yo apenas contaba de 11 a 12 años y quien me decía que a esa edad sería cortada la existencia de mi cariñoso padre por el arma traidora de un coronel Mara, enviado por el tirano Porras."

"Me contaba mi madre Doña Genoveva Artés que el 28 de Setiembre, Mara estableció su campamento en la Merced, población del departamento de Pachín, donde se incorporó Balboa con las fuerzas de su mando."

"Balboa se vio obligado a evacuar el Valle Viejo y Piedra Blanca en donde se establecieron grandes guardias para impedir el arribo de las fuerzas federales a dar aviso con anticipación a la ciudad."

"Las primeras luces de la aurora sorprendieron a las tropas federales en la Chacra de las Beatas a tres kilómetros de distancia de la capital."

"Mara desde la ribera izquierda del río del Valle diri-

(del río)

gió un pliego a Cubas participándole su arribo e invitándolo a rendir la plaza sin condiciones."

"Mi padre no daba crédito a lo que leía pero luego que se convenció de la realidad hizo tocar generala. El pueblo se despertaba sorprendido pero todos corrieron a acuartelarse en los borales del Puy, hoy Hospital San Juan Bautista."

"Sabedor mi padre que Maza traía orden expresa de cortarle la cabeza no encontró otro recurso que, acompañado de su ministro el Dr. González y de una corta escolta tomaron el camino de la sierra del Ambato."

"Cubas que era tenazmente perseguido y al fin fue descubierta casualmente en la quebrada del Infiernillo y capturado por un capitán de la Guardia Nacional del Ambato quien debía al gobernador numerosos servicios"

"Sabedor mi padre que el traidor Maza decía que solo a dinero rescataríamos una vida para nosotros tan preciosa escribió a mi pobre madre la siguiente cartita:"

Mi querida Genoveva.

Se me acaba de intimar q. a las diez del día de diez mil p.<sup>2</sup> p.<sup>2</sup> salvar mi vida, o sino voy a morir a esa ora. Por Dios has todo empeño

Tu esposo q. te ama

Jose Cubas

(Es copia fiel)

"La pobre señora desesperada pidió entre todas sus relaciones el dinero para rescatar a su esposo, hasta que reunió la cantidad pedida."

"Recibió el verdugo la cantidad que la señora le mandaba y le envió el siguiente recado"

"Dígale a la unitahia esa que entre la plata que ha mandado han venido unos cinco cuatros bolivianos que son colorados y que los cambie con plata buena."

"Una hora después la hermosa cabeza de mi padre y gobernador de Batamarca clavada en una lanza, era entregada a la espectación pública."

Villa Guayas  
 Escuela Nacional N.º 71  
 Belén Segura de Baldearri  
 Troilán Barusa

II e) Refranes - Adivinanzas.

Refraes - "Si te pelas has de ser cebolla".

"A quien a buen árbol se arrima buena sombra le  
 cae encima"

"Con la vara que mides serás medido"

"Hijo de tigre overito ha de ser"

"A fechar donde has chupado"

"Hasta verte Cristo mib."

"A tontas y ciegas"

"A la casa vieja no le faltan gateras".

"Si la vista no me engaña su miriñaque  
 es de caña."

"Si la envidia fuera tinta que de tñosos no  
 hubiera"

"Dale doblones para que aflojen los corazo-  
 nes."

"A quien entre lobos vive ahullar aprende."

"Allallay manzanilla los desgraciasos  
 de pucarilla"

"Allallay herbena no la han barajao a la  
 buena"

" Casamiento y mortaja, del cielo baja."

" Con refranudo y tan desnudo."

" Pena de tuna he pisao feno no me ha hincao."

" Bien venido el mal cuando viniere solo."

" Si te perdís chiflame."

" A la casa vieja no le faltan goteras"

" Penas de arejo envueltas en charqui se

co.

" como me las dan las tomo"

" Calle arriba y calle abajo, las buenas no las barajo."

" Que cara está la cebolla"

" Dime con quien andas y te diré quien eres."

" Amor con amor se paga y no con paga menor."

" El que pide a dar se obliga."

" Para un ausente un olvido y para un muerto sepultura."

" Pibia melada, cola pelada."

" Quien a hierro mata, a hierro muere."

" El que siembra abrojos recoge espinas"

" No hay que creer en la hembra del ferro ni en las lágrimas de la mujer."



Adivinanzas - tantas tapas de alfombras  
 tantas cadenas de oro  
 Siendo tan braba la vaca  
 Sale sin asta el toro.

R. La lachiguana.

-Una flor que nació en una calabera.-

Hermosa flor que naciste  
 ¡tan desgraciada tu suerte  
 A los primeros pasos que diste  
 Ee encontraste con la muerte  
 Bortarte es matarte  
 Dejarte es cosa fuerte  
 Dejarte con la vida  
 Es dejarte con la muerte.

El toro.

En el campo fui nacida  
 Vestida de verdes ramas  
 Ahora me veo cautiva  
 En medio de tantas damas.

"La guitarra"

Sobre de un verde prado  
 Debajo de un toronjil  
 Tres personas me acompañan  
 Con una me convertí.

El murciélago  
Dime niño que estudias  
Que estudias filosofía  
Cual es el ave que vuela  
Que tiene tetas y eria su eria.

"La caña"

Alto en altura  
Borta en cintura  
Con muchos aposentos  
Y sin puerta ninguna

La papa de cebolla.

Sombrero sobre sombrero  
Sombrero de rico paño

Si no adivinan ahora,  
No han de adivinar en todo el año.

- Una espina -

Fui por un caminito  
Y sin querer la encontré  
Me puse a buscarla y no la hallé  
Y como no la hallé me la llevé.

La noche

Una vaca negra  
que se mete al monte  
Y no se la saca  
ni con guardamontes.

## La taba

Saltaba y estaba  
y era la taba.

## La muer

No es lo que comis  
Adivina si podis.

## La empanada

Capa sobre tapa  
Combrón de vaca.

## El cabello

Fui por un caminito  
Corté un palito  
Cortarlo pude  
Rajarlo no pude

## La sandia

Fui por un caminito  
Encontré una niña sin brazos  
Por comerle el corazón  
La hice trescientos pedazos.

## La patata

Hojas verdes  
Flor morada  
Abajo está la volada.

Villa Cubas  
 Escuela Nacional N.º 71.  
 Cecilia Segura de Baldeari  
 Isabel de Segura - 88 años  
 III - A-b) Canciones populares.  
 La casada.

Sola, huérfana nací  
 y he quedado sin venturas  
 cargada de criaturas  
 Que haré sin mi inmenso Dios  
 Que nos ha juntado a los dos  
 Para que hagas vida conmigo  
 Si te ausentas vas perdido  
 Vólvete esposo querido.

Si se te hace pesado el yugo  
 Mal entendido  
 Si te ausentas vas perdido  
 Vólvete esposo querido.

Si otra mujer te ha cegado  
 y con ella te hallas gustoso  
 Pero yo te advierto esposo  
 Que de Dios has de ser juzgado  
 Por la llaga del costado.

A Dios le tengo pedido  
Y no tengo otro amigo  
Que nos pueda remediar,  
Es un testigo esencial  
Que en nada te he ofendido.

Tus hijos y tus hijitas  
De hambre se están apegando  
Toda la noche están preguntando  
Madre, donde está talita;  
Uno suspira, otro gita  
Te les digo en alta voz  
Ya sus padre nos dejó  
Y hemos quedado sin giro  
Con tanto llanto te pido  
Volvete esposo querido.

<sup>fin</sup>  
El libertino. Dictado por la misma  
Cuando yo era libertino  
Contaré un suceso yo  
La suerte que me pasó  
Con la mujer de un amigo.

Se fue para otro destino  
La suerte o desgracia tuvo

De quebrantar las virtudes  
 Mas sagradas de la tierra  
 En un compromiso con ella  
 Di aviso al mundo que tuve. x

Ya cuando él supo volver,  
 ya su mujer desgraciada  
 Como nadie se encontraba  
 Dijo que yo había de ser.

Ella por oscurecer  
 Me dijo no seas cobardo  
 En haz de ser mi compadre  
 Y le tuve que ceder.

Ya cuando cristiana fui  
 Esta que era mi hija y mi ahijada  
 Me fui para tierras lejanas  
 Donde me poseí, y  
 Ya cuando grande fui  
 Esta preciosa doncella  
 La llevaron para la tierra  
 Donde yo mismo existía  
 Como no la conocía  
 Fui y me casé con ella.

Después de haberme casado  
En conversacion un dia  
Sabemos que era hija mia  
Mas mi ahijada y mi mujer.

Todos deben conocer  
Sus propias amistades  
I no conocer maldades  
Como yo habia cometido  
Que antes de ser su marido  
Fui su padrino y su padre.  
Fin

Dictados por Doña Adeodata Brachieri de Ulivari  
de 92 años.

Muy conocida en Batamarea por sus notables virtudes y por  
que ha dedicado sus largos años de vida en curar a los pobres  
con el método del agua fria.

Despedida  
ya llegó el precioso dia  
De mi tormento y pesar  
En que me vas a dejar  
Dulce amada frienda mia.  
Cores misica preciosa

Que a mis oídos divertía  
 Bese esa vida gloriosa  
 Ya llegó el preciso día.

Como el puñal mas atroz  
 Que parte mi pecho sencilló  
 Es este lance terrible  
 Mi bien de decirte adios.

Antes que este gran dolor  
 Conchuya mi triste vida  
 Es preciso que te diga  
 Adios mi fronda de amor.

Tiempos hace vida mia  
 Que mi amor anda en cubierto  
 En los secretos del alma  
 Con las llaves del silencio.

Allí en tu conocimiento  
 Que tiempos piensas harás  
 Que mi fortuna andará  
 Señora en tu seguimiento.

Desde que tuve el intento



De entregarte el alma mía  
El tiempo de mi porfía  
A sido poco y callado  
Pero a ghe me has agradado  
Cienpo hace vida mía

Fin

Por la misma

Amor y corazón - en cuestión

- Corazón porque pretendes  
con esa traidora estar  
Que ella no te tiene amor  
Deja corazón de amar.

- Pretendo porque yo quiero  
con ella perseverar  
Que aun cuando me sea ingrata  
No la he de dejar de amar.

- En vano son tus consejos  
No los quiero ni escuchar  
Siego estoy con su bellera  
No la he de dejar de amar.

- Anda corazón ingrato  
Bien puedes considerar  
Que porqué te amo te digo  
Deja corazón de amar
- Díjame al fin padecer  
Que yo lo sabre ayudar  
Que por mucho que padecer  
No la he de dejar de amar.

Villa Guáimara

Escuela Nacional N.º 71

Celia Segura de Balderrá

Rosario Aguilar v. de Puerto - 90 años

III B. d) - Danzas.

Una de las más populares y conocidas vales han sido "Los aires" que consistía en dar una vuelta bailando y luego se paraban las parejas y decía la mujer una relación y luego el hombre le contestaba.

### Relaciones

En la puerta de mi casa  
Hay una planta de piquillín  
Para que me diste el sí  
Si tu amor no tiene fin.

La naranja es naranjada  
y el limón es color café  
Como quieres que te quiera  
si tu corazón me engaña.

Que te pueda decir  
que te pueda gustar  
si te digo que te quiero  
la otra se ha de enojar.

Ee dije que te quería  
Era por entretenerme  
A ver si me dabas algo  
y después aborrecerte.

En la puerta de mi casa  
tengo un paraíso florido  
no lo cuentas a nadie  
que los dos somos queridos

Antes cuando era moza  
cuando soltera me veía  
las penas y los trabajos  
como aquel me los había.

¡Ay! si me oyras suspirar  
Por ti mi bien en deberas  
Lastima te habia de dar  
Ni aunqui amor no me tuviera.

En la falda de aquel serro  
Llora el toro por la vacca  
Asi lloran los muchachos  
Por una chinita flaca.

A la pena le llaman carcel  
y al infierno calabozo  
y el que ha nacido desgraciado  
Nunca ha de ser dichoso.

En la puerta de mi casa  
Tengo un melon podrido  
Para que metan las narices  
Todos los entremetidos.

Si yo fuera pajarillo  
A volar me fuera derecho  
y con pajitas de amor  
hiciera nido en tu pecho

En la plaza me han cobrado  
Al la dilla voy saliendo  
Tengo y no quiero pagar  
Mi gusto es andar debiendo.

Al pasar por tu casa  
Me tirastes un limon  
El limon cayo al suelo  
y el sumo ven el corazon.

Si por pobre me desprecias  
Digo que tienes razon  
Amor pobre y leña verde  
Arde cuando hay ocasion

Ves esa nube negra  
que viene de surta norte  
Hay te tengo retratada  
Ojeas de guardamonte

Dicen que de susto muere  
Aquel que visiones ve  
Yo vide una vieja en falda  
No si si me morire.

En el campo hay un quyal  
 Que le llaman toroqel  
 Si es que me quiere un poquito  
 Llame el registro civil.

Parece que oigo un suspiro  
 Hay de mí donde será  
 Si será del alma mía  
 Que de mí se acordará.

Ya se secó la rosa  
 Ya se marchitó el clavel  
 Ya se va mi bien querido  
 Cuando lo volveré a ver.

Anda pajarillo alegre  
 Levando las aneips mias  
 Si te preguntan si lloro  
 Dile que todos los días.

¡Ves esa pluma que brilla  
 Ponéndola contra el sol  
 Hay te tengo retratada  
 Prenda de mi corazón.

La cinta para ser firme  
 No ha de ser de dos colores  
 El amor que yo te tengo  
 No ama dos corazones.

Para que quiero la vida  
 Si cada día la lloro  
 Si otra dichosa merece  
 Sorar la prenda que adoro.

Chuy que me hace frío  
 Mi poncho no tiene fleco  
 Así me tiene tu amor  
 Como turi contra el cerco.

Si no sabes mi nombre  
 Pasa por mi jardín  
 Hay te dejare escrito  
 En las hojas de un jarmín.